

# Gateways ASI-3 Ethernet/IP + Modbus TCP di acciaio inox

**Ethernet/IP + Modbus TCP in un apparecchio**

**Server OPC UA**

**Switch integrato**

**Web server integrato per una diagnostica facile**

**Riconoscimento doppio indirizzamento ASI**

**Controllo dispersioni a terra integrato**

**Controllo compatibilità elettromagnetica ASI integrato**

**Come opzione Control III, programmabile in C**

**Tempo di razione significativamente migliorato**



(figura simile)



| Figura  | Interfaccia, bus di campo <sup>(1)</sup> | ASI-5/ASI-3       | Numero dei circuiti ASI, numero di Master ASI <sup>(2)</sup> | Disaccoppiamento integrato, misurazione della corrente ASI nel gateway <sup>(3)</sup> | Interfaccia di diagnostica e configurazione <sup>(4)</sup> | Riconoscimento doppio indirizzamento <sup>(5)</sup> | Rilevatore ASI dei guasti <sup>(6)</sup> | Programmazione in C <sup>(7)</sup> | Cod. Art.      |
|---|--|-------------------|--|---|--|---|--|------------------------------------|----------------|
|  | EtherNet/IP + Modbus TCP, OPC-UA         | compatibile ASI-3 | 2 circuiti ASI, 2 master ASI-3                               | no, max. 8 A / circuito ASI, alimentazione ridondante                                 | Bus di campo Ethernet                                      | si  | si                                       | opzionale                          | <b>BWU3735</b> |
|   | EtherNet/IP + Modbus TCP, OPC-UA         | compatibile ASI-3 | 1 circuiti ASI, 1 master ASI-3                               | no, max. 8 A / circuito ASI   | Bus di campo Ethernet                                      | si  | si                                       | opzionale                          | <b>BWU3734</b> |

**(1) Interfaccia, bus di campo**

Interfaccia di comunicazione tra il bus di campo ed il Gateway: Interfacce per sistemi di bus di campo standardizzati nel settore dell'automazione industriale.

**EtherNet/IP+ Modbus TCP ASI Gateway:** interfaccia per un bus di campo EtherNet/IP+ Modbus TCP

**Server OPC UA:** interfaccia per la comunicazione OPC UA.

**(2) Numero dei circuiti ASI, numero di Master ASI**

**"Master singolo":** 1 circuito ASI, 1 master ASI-3.

**"Master doppio":** 2 circuiti ASI, 2 master ASI-3.

**(3) Disaccoppiamento integrato, misurazione della corrente ASI nel gateway**

**"no, max. 8 A/circuito ASI, alimentazione ridondante":** 1 Alimentatore ASI per rete ASI. Il Gateway è alimentato, durante il normale funzionamento, da uno dei 2 alimentatori ASI. Se un alimentatore dovesse guastarsi, subentrando l'altro alimentatore ASI, ciò permette di mantenere tutte le funzioni di diagnostica ed inoltre la rete ASI continua a funzionare senza interruzioni.

**"no, max. 8 A/circuito ASI":** 1 Alimentatore per rete ASI.

**(4) Interfaccia di diagnostica e configurazione**

**"Bus di campo Ethernet":** Accesso a Master ASI e monitor di sicurezza tramite software proprietario di Bihl+Wiedemann su interfaccia bus di campo Ethernet o tramite.

L'ultima versione del file di descrizione del dispositivo del gateway è disponibile nella sezione "Downloads" del rispettivo dispositivo.

**(5) Riconoscimento doppio indirizzamento**

Riconosce l'assegnazione dello stesso indirizzo a due partecipanti ASI. Errore frequente quando si utilizza un dispositivo di indirizzamento manuale.

**(6) Rilevatore ASI dei guasti**

Controlla la linea ASI alla ricerca di fattori di disturbo, come ad es. rumori, tensioni esterne ecc.

**(7) Programmazione in C**

L'utilizzo di un programma in C offre la possibilità di eseguire delle funzioni di mini-PLC con un Gateway.

# Gateways ASi-3 Ethernet/IP + Modbus TCP di acciaio inox

| Cod. art.  | BWU3734  | BWU3735 |
|--|--|---------|
| <b>Interfaccia di bus di campo</b>                         |  |         |
| Tipo   | Ethernet + Modbus TCP secondo IEEE 802.3;<br>2 x RJ-45, 2-Port-Switch integrato  |         |
| Velocità   | 10/100 MBaud   |         |
| Interfaccia OPC UA   | server OPC UA + web server   |         |
| Funzione   | Device Level Ring (DLR) (solo Ethernet/IP)   |         |
| Slot per scheda  | Chip card per la memorizzazione dei dati di configurazione   |         |
| <b>Interfaccia diagnostica</b>                             |  |         |
| Tipo   | Ethernet;<br>RJ-45 secondo IEEE 802.3  |         |
| Velocità   | 10/100 MBaud half-/full duplex   |         |
| Interfaccia OPC UA   | server OPC UA + web server   |         |
| <b>ASi</b>   |  |         |
| Specificazione ASi   | 3.0  |         |
| Periodo ciclo  | 150 $\mu$ s * (numero partecipanti ASi-3 + 2)  |         |
| Tensione nominale di funzionamento                         | 30 V <sub>DC</sub> (20 ... 31,6 V) (tensione PELV)   |         |
| Capacità ASi Power24V <sup>(1)</sup>                       | no   |         |
| <b>Visualizzazione</b>                                     |  |         |
| LCD  | menu, visualizzazione degli indirizzi ASi e messaggi di errore in formato testo  |         |
| LED power (verde)  | tensione ON  |         |
| LED ser active (verde)                                     | comunicazione Ethernet attiva  |         |
| LED config error (rosso)                                   | errore di configurazione   |         |
| LED U ASi (verde)  | tensione ASi o.k.  |         |
| LED ASi active (verde)                                     | funzionamento ASi normale  |         |
| LED prg enable (verde)                                     | programmazione automatica degli indirizzi ASi possibile  |         |
| LED prj mode (giallo)                                      | modo progettazione attivo  |         |
| <b>Specifiche UL (UL508)</b>                               |  |         |
| Protezione esterna   | Una fonte di tensione isolata con una tensione $\leq 30$ V <sub>DC</sub> deve essere protetta con un fusibile di 3 A. Ciò non è necessario quando si utilizza un alimentatore class 2. |         |
| In generale  | Il marchio UL non comprende il controllo di sicurezza da parte di Underwriters Laboratories Inc.   |         |
| <b>Ambiente</b>  |  |         |
| Norme  | EN 60529<br>EN 61000-6-2<br>EN 61000-6-4   |         |
| Altitudine operativa                                       | max. 2000 m  |         |
| Temperatura ambiente                                       | 0 °C ... +55 °C  |         |
| Temperatura di immagazzinamento                            | -25 °C, ... +85 °C   |         |
| Custodia   | acciaio inox, per montaggio su guida DIN   |         |
| Grado di inquinamento                                      | 2  |         |
| Grado di protezione  | IP20   |         |
| Condizioni di umidità                                      | secondo EN 61131-2   |         |
| Sollecitazioni ammissibili per prova a urto e a vibrazione | secondo EN 61131-2   |         |
| Tensione di isolamento nominale                            | $\geq 500$ V   |         |
| Peso   | 500 g  |         |
| Dimensioni (larghezza / altezza / profondità in mm)        | 85 / 120 / 83  |         |

<sup>(1)</sup> **ASi Power24V**

Tutti i gateway in questo gruppo sono Power24V ASi compatibili ciò significa che tutti i dispositivi si devono collegare direttamente a un'alimentazione a 24 V (PELV) per funzionare. I gateway sono ottimizzati con bobine integrate per i disaccoppiamenti dati e contiene anche fusibili auto-reset regolabili per l'uso sicuro anche di alimentazioni potenti a 24 V.

## Gateways ASi-3 Ethernet/IP + Modbus TCP di acciaio inox

| Cod. art. | Tensione nominale di funzionamento   |  |  |
|-----------|--|--|--|
|           | Alimentazione master,<br>max. 200 mA da ASi circuito 1<br>(ca. 70 mA ... 200 mA),<br>max. 200 mA da ASi circuito 2<br>(ca. 70 mA ... 200 mA);<br>max. di somma max. 270 mA | Alimentazione economica di 2<br>circuiti ASi da 1 alimentatore,<br>ca. 250 mA<br>(tensione PELV) | Alimentazione master,<br>ca. 200 mA dal circuito ASi |
| BWU3734   | –  | –  | •  |
| BWU3735   | •  | –  | –  |

|   | BWU3734 | BWU3735 |
|---|---------|---------|
| Disaccoppiamento dei dati integrato nel gateway   | –       | –       |
| Alimentazione ridondante di ASi:<br>tutte le funzioni più importanti dell'apparecchio rimangono disponibili<br>in uno dei 2 circuiti ASi, anche in caso di caduta di tensione | –       | •       |
| Misura della corrente del bus ASi   | –       | –       |
| Fusibili aggiustabili auto-ripristinanti  | –       | –       |
| Controllo dispersioni a terra altro cavo ASi e cavo del sensore   | –       | –       |
| Alimentazione economica di 2 circuiti ASi da 1 alimentatore   | –       | –       |

### Accessori:

- Software di diagnostica, assistenza tecnica e misurazioni di approvazione (cod. art. BW2902)
- Alimentazione 4 A (cod. art. BW1649), Alimentazione 8 A (cod. art. BW1593 o BW1997) (si possono trovare alimentatori supplementari [www.bihl-wiedemann.de/it/prodotti/accessori/alimentatori](http://www.bihl-wiedemann.de/it/prodotti/accessori/alimentatori))
- Control III, programmazione in C (cod. art. BW2582)